



RAPPORT D'ACTIVITÉS

2016

SOMMAIRE

- 1 Mot du président
- 2 Mot du directeur
- 3 Organigramme 2017
- 4 Association
- 5-7 Emissions
- 8 Rédaction
- 9-10 Opérations spéciales
- 11 Commercial
- 12 Technique & Formation
- 13 Bilan actif
- 14 Bilan passif
- 15 Pertes & Profits
- 16 Rapport de l'organe de révision

Suivez-nous sur
les réseaux sociaux:



MOT DU PRÉSIDENT



Olivier Dumas, Président

Dernière année d'une période administrative des communes valaisannes, les activités 2016 furent grandement focalisées sur cette étape importante de la vie politique cantonale. De mars à juin, les quatre plus grandes cités romandes bénéficièrent de l'opération «Dessine-moi une ville». Découvrir durant une semaine les acteurs qui font les villes, du président au responsable de la promotion économique, de l'entraîneur du club de football au maître serrurier fut une expérience enrichissante. Pas moins de seize débats pour tenir nos téléspectateurs en haleine de Gletsch à St-Gingolph lors du premier tour, puis cinq débats pour les élections présidentielles furent ensuite organisés. Plus de 154'000 téléspectateurs (record absolu) nous ont fait l'honneur de regarder notre chaîne le 13 novembre, durant les trois heures de direct consacrées à l'annonce des résultats aux élections présidentielles. Lors de l'émission du 16 octobre, consacrée aux élus du premier tour, l'intérêt était à peine moins marqué durant les douze heures de direct que nos rédactions de Brigue et Sierre réalisaient. Plus de 300'000 accès à notre site internet ont de plus été enregistrés durant les jours suivants. La démonstration est faite que la politique appartient au patrimoine génétique de Canal9/Kanal9!

Un projet pilote à l'échelle des télévisions régionales suisses est engagé avec le concours de la Médiathèque Valais et de l'Ofcom (Office fédéral de la communication), afin de procéder à la numérisation des riches archives de notre chaîne. Celles-ci seront bientôt accessibles au grand public.

À dessein de permettre aux malentendants de bénéficier pleinement de nos émissions d'information, l'Ofcom soutient la mise en œuvre d'un système de sous-titrage. Notre équipe technique a travaillé efficacement pour que cette réalisation devienne opérationnelle en début d'année 2017.

De nombreux nuages planent sur les médias. Nous pensons notamment aux difficultés rencontrées dans l'acquisition des recettes publicitaires ou aux incertitudes politiques telle l'initiative «No Billag». Conscient que notre avenir ne suivra pas le cours tranquille d'un long fleuve, le Bureau exécutif et le Comité de Canal9/Kanal9 ont élaboré un document baptisé «Vision 2020» qui synthétise les démarches utiles que nous devons impérativement entreprendre afin d'assurer la reconduction de notre concession à l'horizon de la troisième décennie de ce XXI^e siècle, et par là même la pérennité du média.

A cet effet, la société Canal9 Publicité SA a été portée sur les fonts baptismaux le 1^{er} janvier 2016. Entièrement détenue par l'association Canal9 / Kanal9, elle a pour but majeur de dynamiser la promotion et l'acquisition de mandats publicitaires.

Un grand merci est à adresser à nos nombreux soutiens comme aux collaborateurs de Canal9/Kanal9 sans qui nous ne pourrions pas participer avec dynamisme à la vie de notre coin de pays.

MOT DU DIRECTEUR



Vincent Bornet, Directeur

Proximité & popularité!

L'année 2016 a focalisé nos énergies vers la proximité avec comme haut fait de l'année les élections communales. Nos forces se sont déployées dans les villes du Valais romand (Dessine-moi une ville) et des communes francophones en été (Dessine-moi une commune) ainsi que dans le Haut-Valais. Des opérations spéciales ont également servi cet objectif. Au final, des audiences très populaires ont été enregistrées comme par exemple lors de la finale des reines avec 123'000 téléspectateurs.

Le traitement de l'actualité 7/7 jours a été également un développement remarqué de la chaîne avec une émission du samedi "Le Débrief' de la semaine" et un journal du "Week-end en images".

Sur le plan financier, Canal9 jouit d'une bonne santé avec un bilan très sain et des comptes de résultats équilibrés. Mais n'oublions pas que nous évoluons toujours avec des budgets inférieurs à ceux de 2014, avec un manco d'un million de francs. Cependant, des moyens supplémentaires ont été obtenus de l'Ofcom, découlant de la votation LRTV de juin 2015. Ceci nous a permis de réactiver certaines mesures d'économies instaurées en 2015, dont principalement un stagiaire RP et des pigistes pour la rédaction de Sierre. Il a également été possible d'activer de nouveaux projets dont des forces journalistiques supplémentaires à la rédaction de Brig (120%) et des forces supplémentaires pour le développement des ventes (100% dans le Haut-Valais et 20% pour le Valais romand); d'autres projets et améliorations suivront sur 2017.

Avec un résultat commercial et de partenariat de près de CHF 3 mios, notre chaîne établit un bon ratio de financement propre, même si l'année a été difficile en termes de publicité régionale. Nos forces de vente ont vécu une année "rock 'n' roll" et l'équipe a été revisitée.

2016 restera aussi dans les annales comme la naissance d'une ère nouvelle pour la chaîne avec l'ouverture d'une case de divertissement par l'engagement d'Olivier Delaloye et le déploiement de la case Bijoux dans le Haut-Valais.

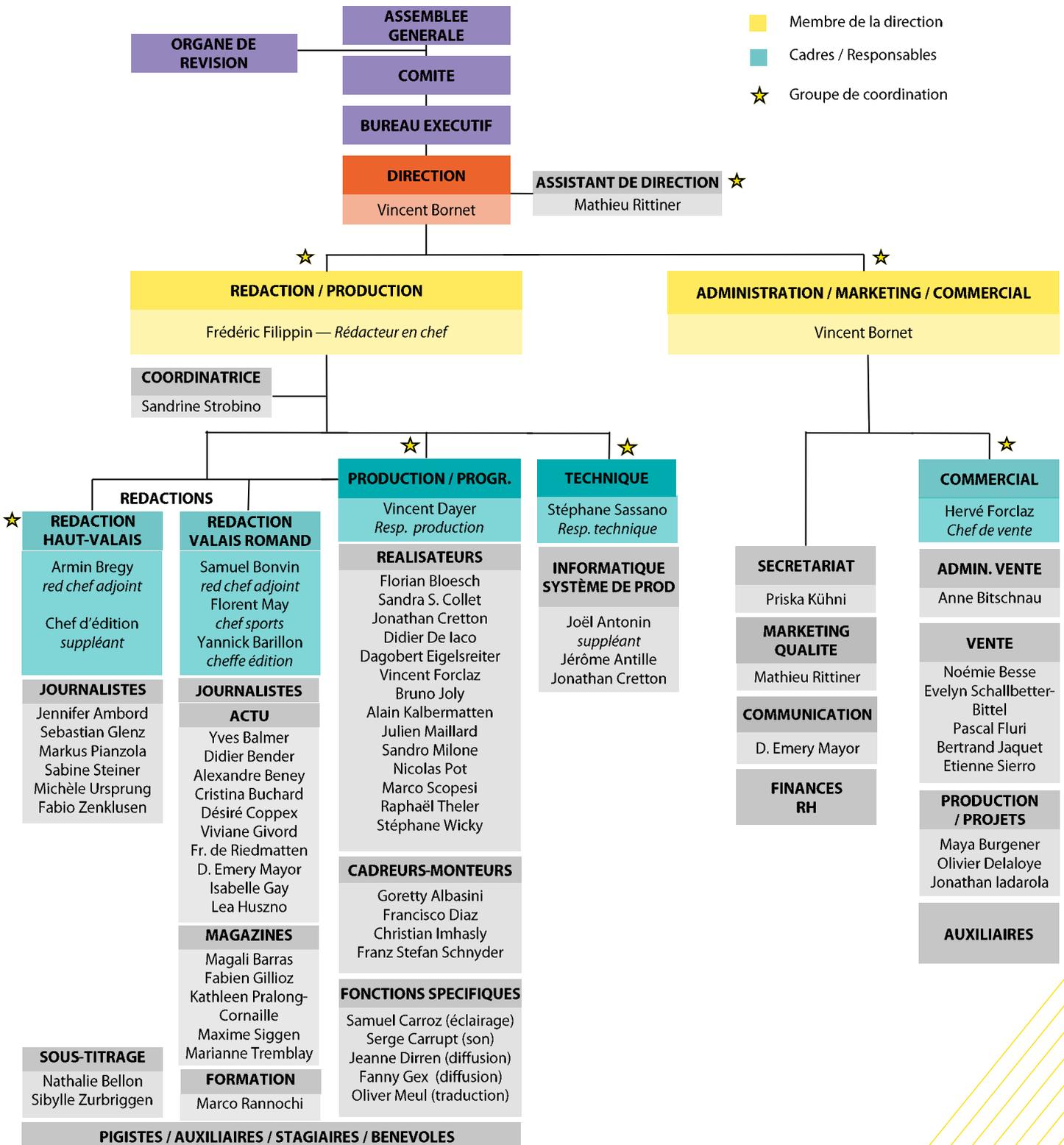
Finalement, notre exercice a aussi été rythmé par les battements de coeur des valaisannes et des valaisans avec la deuxième année de campagne de soutien, nouvelle génération, baptisée "un coeur qui bat pour le Valais".

J'adresse mes compliments à toute l'équipe Canal9/Kanal9, à Brig comme à Sierre, pour l'engagement exceptionnel durant cette année et l'attitude volontaire et positive qui fait l'image de marque de la chaîne. Nos remerciements vont également à nos instances pour la confiance et l'accompagnement donné.

ORGANIGRAMME 2017

Etat au 01.04.2017

- Organes de l'association
- Direction générale
- Membre de la direction
- Cadres / Responsables
- ★ Groupe de coordination



ASSOCIATION

2016 a été, pour l'association Canal9/Kanal9, l'année de la proximité et de la performance d'audience. Grâce à ses nombreuses opérations spéciales dans les villes et villages et sa couverture politique, Canal9/Kanal9 a atteint des pics d'audience historiques. 154'000 téléspectateurs ont regardé Canal9/Kanal9 le dimanche 13 novembre 2016 lors du deuxième tour des élections communales. Cette fabuleuse audience a également été atteinte lors de la Finale Nationale de la race d'Hérens le dimanche 1^{er} mai.

Toujours à la recherche d'amélioration et de proximité avec son public, Canal9/Kanal9 travaille au quotidien à l'amélioration de la satisfaction de ses téléspectateurs. L'association a mis en place un projet de satisfaction clients et d'amélioration. Ce travail nous permet d'évaluer l'appréciation générale de la chaîne et d'amener des pistes d'améliorations pour le futur.



Canal9 / Kanal9 est un média cantonal qui traite des sujets de proximité. Grâce à ses deux rédactions, Sierre et Brig, Canal9/Kanal9 offre au quotidien une actualité régionale et une plateforme d'expression aux Valaisans.

Canal9/Kanal9 est une association à but non lucratif dont le comité est présidé par M. Olivier Dumas et dont la direction est assurée par M. Vincent Bornet.

CANAL9 / KANAL9 VOTRE TÉLÉVISION DE PROXIMITÉ

Membres du Comité (* membre du Bureau Exécutif)

PERNET Frédéric
GIRARD Fabien
HUGON Michaël
PARDO Nadine
ZENGAFFINEN Juventa
FOEHN Christoph
URSPRUNG Louis
JAGGI Robert
METTAN Nicolas *

MIGLIACCIO Massimo
DUMAS Olivier, Président *
LANDRY NANCHEN Murielle *
MEYER Jean-Pierre,
Vice-président *
BERCLAZ Marc-André
ABGOTTSPON Beat,
Vice-président *

MICHLIG Roger
SCHMIDT Ferdinand
PRALONG Patrick
GILLABERT Julien
SCHWESTERMAN Alex
SALAMIN Jean-Michel
MARIÉTAN Georges
PAPILLOUD Jean-Henry
JOSSEN Peter *

ÉMISSIONS



25 minutes d'actualité du jour avec les commentaires de nos journalistes et les interviews de nos invités. En direct du lundi au vendredi. Présenté par Samuel Bonvin et Yannick Barillon.

TOUS LES JOURS À 18H



En deuxième partie du Journal, Canal9 zoome, sous forme de talk show, sur des personnalités ou des activités qui font le Valais, abordant une thématique différente chaque soir de la semaine.

TOUS LES JOURS À 18H15



Retrouvez votre météo régionale tous les jours après le journal.

TOUS LES SOIRS



L'émission de proximité de Canal9. Retrouvez Maxime Sigger et Olivier Delaloye au cœur des manifestations du canton.

LE LUNDI À 18H30



Football, hockey sur glace, ski ou basket : l'actualité sportive en images avec les interviews des sportifs valaisans. Présenté par Kathleen Pralong-Cornaille, Florent May et Désiré Coppex.

LE MARDI À 18H30



Magazine mensuel de l'action sociale et de l'intégration. Présenté par Fabien Gillioz.

LE MERCREDI À 18H30



Magazine mensuel d'architecture, de l'ingénierie et de l'habitat en Valais. Présenté par Fabien Gillioz.

LE MERCREDI À 18H30



Le rendez-vous culturel sur Canal9 qui traverse le canton et nous fait découvrir sa vie artistique. Émission présentée par Magali Barras et Dagobert Eigelsreiter.

LE MERCREDI À 18H50



L'actualité ne s'arrête pas aux frontières valaisannes. Le journal des régions vous propose tous les jeudis le meilleur de nos télévisions voisines, La Télé, Léman Bleu et 8 Mont-Blanc.

LE JEUDI À 18H30



Magazine de prévention et de promotion de la santé, produit par Canal9, les Services de santé publique des cantons du Valais et Vaud, Promotion Santé Valais, Addiction Valais et la Clinique romande de réadaptation SUVA. Présenté par Marianne Tremblay.

LE VENDREDI À 18H30



Canal9 fait place au débat politique, économique et aux thèmes de société. Co-présenté par Frédéric Filippin et Yves Balmer.

LE JEUDI À 19H



20 minutes au cours desquelles Canal9 revient sur l'actualité de la semaine avec un invité. Co-présenté par Frédéric Filippin et Samuel Bonvin.

LE SAMEDI À 18H



Le meilleur du week-end en images.

LE DIMANCHE À 20H



Émission bénévole de Canal9. 26 minutes d'entretien une fois par mois avec des personnalités de tous horizons. Présenté par Yvan Christen et Jean-Luc Ballestraz.

UN VENDREDI PAR MOIS À 18H30



L'émission entièrement réalisée et produite par nos bénévoles! Sport, politique ou culture, AU TAQUET! présente son Valais à sa manière.

UN VENDREDI PAR MOIS À 18H30



Pour que notre patrimoine culturel et la langue de nos ancêtres continuent de vivre à travers les générations.

RÉDACTION

Valais romand

La rédaction de Canal9 est dirigée par M. Frédéric Filippin et occupe dix-sept journalistes. En 2016, la rédaction a multiplié les opérations hors de ses murs pour partir à la rencontre de son public. “Dessine-moi une ville”, “Dessine-moi une commune” ou encore les débats pour les élections communales ont installé Canal9 au cœur des villes et villages valaisans. Voici quelques chiffres qui présentent l’activité de Canal9 en 2016 :

- **74’300** téléspectateurs quotidiens
- **600** invités sur le plateau de Canal9
- **1000** sujets d’actualités traités
- **24** débats organisés pour les élections communales



CANAL9 / KANAL9 L’ACTU VALAISANNE EN IMAGES

Rédaction haut-valaisanne

La rédaction haut-valaisanne, dirigée par Armin Bregy, occupe sept journalistes et trois techniciens. Depuis sa création en 2009, Kanal9 a pris pied dans le Haut-Valais. Toujours d’actualité, l’équipe de Kanal9 amène avec des reportages, interviews et analyses les sujets pertinents du canton dans les salons des Haut-Valaisans.



OPÉRATIONS SPÉCIALES

Sous l'impulsion de son responsable de production M. Vincent Dayer et de toute l'équipe de production, Canal9 / Kanal9 a installé ses caméras dans les manifestations phares du canton en 2016.

Beaucoup de kilomètres parcourus, de câbles déroulés et d'installations pour vous offrir tout au long de l'année les images des moments forts du canton.

CANAL9 / KANAL9 AU COEUR DE L'ÉVÉNEMENT



WALLIWOOD



FINALE NATIONALE DES REINES



NENDAZ FREERIDE



ARTISTIKA



ZERMATT UNPLUGGED



YOUR CHALLENGE



**DESSINE-MOI UNE VILLE
(MONTHÉY, MARTIGNY, SION, SIERRE)**



MAXI-RIRES



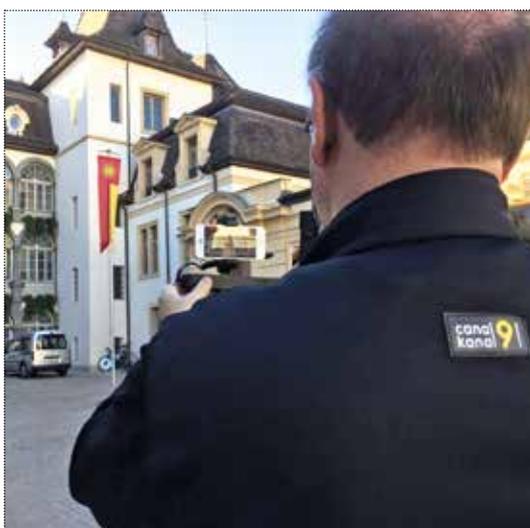
RIV



PRIX SOMMET UBS



FOIRE DU VALAIS



ELECTIONS COMMUNALES

Mais encore...

- Course de Ski Crans-Montana
- Dessine-moi une commune (Saxon, Vissoie, Crans-Montana, Collombey, Bagnes, Salvan, Savièse)
- Patrouille des glaciers
- Open de Golf Crans-Montana
- Mérites sportifs valaisans

2016 fondation de Canal9 Publicité SA et développement de la structure

2016 fut l'année de la fondation de Canal9 Publicité SA, entité à 100% en mains de l'association et dont le but est la commercialisation de la publicité et des programmes parrainables.

2016, année de renouvellement également, avec plusieurs départs dont celui de 2 commerciaux. Ces départs ont été remplacés par l'arrivée successive de 3 nouveaux commerciaux, d'une nouvelle administratrice des ventes et d'un nouveau producteur.

Enfin, 2016 fut aussi une année de consolidation de la structure organisationnelle : citons le déploiement final du CRM et des outils l'accompagnant, et un nouveau partage géographique pour le portefeuille des commerciaux.

Sous l'égide directe et fortement impliquée de la direction de Canal9, le team bilingue n'a pas ménagé ses efforts pour acquérir le plus grand volume d'annonceurs, même si, hélas, les ambitieux objectifs de chiffre d'affaire n'ont pas été atteints. Des départs au sein de l'ancienne équipe de vente et la nécessité d'étoffer et de structurer notre régie en sont les principales raisons. Point positif : l'expérience des anciens commerciaux a permis d'assurer l'essentiel. Il faut relever qu'un bien plus grand nombre de "petits" annonceurs investissent désormais sur Canal9 et Kanal9 ; cette diversification du portefeuille, attendue avec l'apport de nouvelles forces de vente, est un signe de meilleure santé structurelle du chiffre d'affaire.

Le marché régional pense désormais web et réseaux sociaux. La publicité web et mobile est désormais systématiquement proposée et dans l'immense majorité des cas, commandée par nos clients: cette tendance ne fera que se renforcer à l'avenir. Notre équipe y est formée, prête, et peut proposer tout un panel de produits répondant aux attentes des clients.

Battant un triste record historique, la publicité nationale demeure une déception et n'atteint même pas CHF 65'000.- .

Le team Canal9 Publicité SA, lui aussi présent sur les deux sites de Sierre et Brig, s'est d'ores et déjà lancé dans la bataille de 2017, avec un bel esprit d'une nouvelle équipe, la fraîcheur de nouveaux collaborateurs, ainsi que l'expérience et le recul des plus anciens. Avec ce nouveau profil, le succès devrait être au rendez-vous !

TECHNIQUE & FORMATION

Technique

Le département technique de Canal9 / Kanal9 assure la maintenance de son parc informatique et participe au développement et au bon fonctionnement des outils de production et de diffusion. L'année 2016 a été marquée par de nombreux projets d'envergure pour notre média cantonal. L'équipe technique a travaillé à la mise en place d'un système de sous-titrage, ordonné par l'OFCOM, qui permettra dès janvier 2017 d'obtenir des sous-titres du JOURNAL et du TAGESINFO grâce au Teletext. En parallèle, le projet de numérisation de nos archives s'est poursuivi en collaboration avec la Médiathèque Valais. L'objectif sera, à terme, de numériser toutes nos archives et de permettre au public de retrouver en ligne un patrimoine audiovisuel de plus de 30 ans.

Formation

Pilier essentiel faisant partie de l'ADN de notre chaîne, le secteur de la formation au sein de notre chaîne cantonale évolue chaque année et offre la possibilité au public intéressé de suivre des cours gratuits pour apprendre les rudiments des métiers de l'audiovisuel et s'initier aux métiers de la télévision. De nombreux stagiaires, collaborateurs ainsi qu'une partie du personnel technique et de la rédaction de Canal 9 ont suivi ces cours. Grâce à ce service offert à la population, Canal9 / Kanal9 est fier de pouvoir présenter aux téléspectateurs des émissions entièrement produites et animées par des bénévoles de la chaîne, comme les émissions: AU TAQUET! et HUMAIN PASSIONNÉMENT. Le secteur de la formation offre également aux jeunes de notre région la possibilité d'entrer dans le monde des médias par des stages d'observation de plusieurs jours. Afin de présenter au public toutes les formations et débouchés possibles dans le monde des médias audiovisuels, Canal9 / Kanal9 était présente au salon Your Challenge de Martigny.



BILAN - ACTIF

BILAN ACTIFS (en francs)	31/12/2016	31/12/2015
ACTIFS CIRCULANTS	2'318'812.71	2'363'316.25
Liquidités	1'215'488.42	1'846'005.88
Créances	1'004'741.34	454'171.14
./. Provision pour pertes sur créances	-73'200.00	-55'000.00
c/c OFCOM	99'493.90	0.00
Actifs transitoires	54'289.05	100'089.05
Cautionnement leasings	18'000.00	18'000.00
IA à récupérer	0.00	50.18
ACTIFS IMMOBILISES	1'145'308.59	1'150'550.50
Participation	0.00	0.00
Mobilier	64'354.05	83'550.75
Matériel et logiciels informatiques	116'157.00	92'711.35
Machines et appareils de production	110'002.00	70'599.35
Equipements HD	885'595.20	912'612.00
Régie Mobile HD	289'851.05	322'057.05
Subvention HD	-732'500.00	-732'500.00
Projet sous-tirage	48'085.29	0.00
Véhicules	1'764.00	2'520.00
Immeuble	362'000.00	399'000.00
TOTAL DES ACTIFS	3'464'121.30	3'513'866.75

BILAN - PASSIF

BILAN PASSIFS (en francs)	31/12/2016	31/12/2015
CAPITAUX ETRANGERS COURT TERME	1'576'681.93	1'443'103.80
Créanciers-fournisseurs	355'321.57	285'649.38
TVA due	100'117.57	86'428.32
Impôts à la source à payer	0.00	0.00
Leasing BC Zürich	192'367.78	240'165.35
c/c Canal 9 Publicité SA	0.00	0.00
Passifs transitoires	928'875.01	830'860.75
CAPITAUX ETRANGERS LONG TERME	1'661'475.00	1'857'800.00
BCV-ATC U0873.79.43	60'000.00	80'000.00
BCV- prêt hypothécaire c 0867.43.49	635'000.00	655'000.00
Crédit LIM cantonal 40001287 (invest. Sierre)	0.00	17'500.00
Crédit LIM fédéral (invest. Sierre)	0.00	17'500.00
Prêt commune de Sierre- aménagement locaux	0.00	30'000.00
Prêt commune de Brig - aménagement locaux	39'600.00	52'800.00
Prêt NPR	546'875.00	625'000.00
Provision long terme	380'000.00	380'000.00
CAPITAUX PROPRES	225'964.37	212'962.95
Capital	212'962.95	162'763.68
Bénéfice de l'exercice	13'001.42	50'199.27
TOTAL DES PASSIFS	3'464'121.30	3'513'866.75

PERTES & PROFITS

COMPTE D'EXPLOITATION (en francs)	01.01.2016 – 31.12.2016	01.01.2015 – 31.12.2015
CHIFFRE D'AFFAIRES NET	100.0% 7'354'972.84	100.0% 7'220'553.76
Recettes des abonnés Net+	0.00	0.00
Soutien du public et des communes	548'449.90	466'320.22
Recettes publicité Canal 9	1'525'127.25	1'626'221.34
Recettes partenariats	1'077'419.65	1'183'000.00
Soutien de la Loterie Romande	375'000.00	375'000.00
Produits divers	73'087.35	90'651.35
Quote-part OFCOM	3'766'410.70	3'480'450.60
./. pertes sur débiteurs	-10'522.01	-1'192.65
Produits financiers	0.00	102.90
FRAIS POUR ÉLABORATION PROGRAMMES	9.0% 665'258.09	9.8% 707'597.04
Dépenses pour production	389'269.98	458'675.98
Dépenses techniques	275'988.11	248'921.06
MARGE BRUTE	91.0% 6'689'714.75	90.2% 6'512'956.72
FRAIS DE PERSONNEL	73.6% 5'415'844.39	70.6% 5'097'427.50
Salaires bruts	4'731'482.65	4'462'230.30
Rbt APG, CM, LAA	-73'937.50	-94'386.10
Charges sociales	733'078.58	722'300.05
Autres frais de personnel	25'220.66	7'283.25
AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION	13.6% 1'003'089.08	14.8% 1'066'256.27
Loyers	125'324.40	127'131.85
Charges d'entretien studios	50'155.50	45'941.65
Charges de véhicules	224'109.30	256'483.72
Assurances et taxes entreprise	25'073.10	31'302.60
Charges d'électricité et eau	21'388.80	25'599.60
Charges d'administration	209'112.62	234'258.80
Charges marketing	347'925.36	345'538.05
EBITDA (résultat avant amort., intérêts & impôts)	3.7% 270'781.28	4.8% 349'272.95
AMORTISSEMENTS	3.1% 230'503.05	3.5% 255'624.60
Immobilisations corporelles	193'503.05	218'624.60
Immeubles	37'000.00	37'000.00
EBIT (résultat avant intérêts & impôts)	0.5% 40'278.23	1.3% 93'648.35
Intérêts et frais bancaires	20'869.86	26'435.43
Impôts	5'306.95	11'502.65
Charges et produits hors exercice	1'100.00	5'511.00
BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE	0.2% 13'001.42	0.7% 50'199.27

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

AUDIT-EM SA

Avenue du Rothorn 11 | CP 335 | 3960 Sierre
T 027 456 58 27 | F 027 456 58 23
semery@fidemery.ch
www.fidemery.ch

AUX MEMBRES DE L'ASSOCIATION
CANAL 9 / KANAL 9
SIERRE

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION SUR LE CONTRÔLE RESTREINT A L'ASSEMBLEE GENERALE DES MEMBRES DE « CANAL 9 / KANAL 9 » à SIERRE

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé, le 27 février 2017 et suivants, les comptes annuels (*le bilan qui s'élève à CHF 3'405'431.60, le compte de profits et pertes qui présente un bénéfice de CHF 7'388.94, ainsi que l'annexe*) de l'association « CANAL 9 / KANAL 9 » à Sierre pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que l'emploi du résultat au bilan ne sont pas conformes à la loi, aux statuts et aux directives émises par l'OFCOM.

Stéphane Emery
Expert-comptable agréé

Gaëlle Discours Garcia
Révisseuse agréée



Sierre, le 28 mars 2017

Annexes : Comptes annuels comprenant
Bilan et compte de pertes et profits
Annexes

NOUS SOUTENONS CANAL9 / KANAL9

« *Parce que c'est
notre télé à nous!* »

Jacques & Iris, Sierre





Kanal9
Spitalweg 19
CH-3902 Brig-Glis
+41(0)27 923 40 41
info@kanal9.ch
www.kanal9.ch

cana|9
kana|9

Canal9
Techno-Pôle
CH-3960 Sierre
+41(0)27 452 23 45
info@canal9.ch
www.canal9.ch